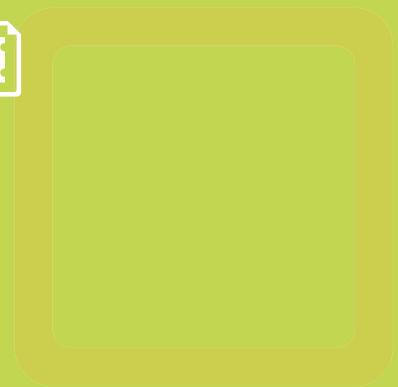


# Leopard > series



Leopard > **AD** 

Leopard > **FIX** 



# Leopard >

## **ROTATIVE LABELLING MACHINES LEOPARD Series**

*The LEOPARD rotary labelling machines can satisfy all different varieties of user requests, both speed production and any new packaging requirements.*

*Designed to be reliable and user-friendly they are versatile in every production contest: from small to large business. Each machine is characterized by a specific design in order to meet the packaging customization.*

*is suitable for the application of labels by wet glue system, whereas the **LEOPARD AD** machine applies self-adhesive labels.*

*Furthermore it is possible to combine the two technologies in order to apply both wet glue and self-adhesive labels by the version **LEOPARD FIX + AD**.*

*The **LEOPARD** series, thank to its design and production technology and the best materials in use, meets tough work loads at high speed production rates.*

*It is driven by a traditional mechanic system:*

*the containers rotation is possible through a toothed sector system and a programmed cam.*

*The push-cap heads, by blocking the containers on the container-holding plates in a precise way, let a correct and accurated application of each label.*

*The series is customizable with several optionals that let the machine work any kind of container or label.*



# SERIES



## MACCHINE ETICHETTATRICI ROTATIVE serie LEOPARD

Le etichettatrici della gamma **LEOPARD** soddisfano tutte le richieste dell'utilizzatore, sia per la velocità di produzione che per la tipologia delle confezioni.

Grazie alla loro affidabilità e semplicità d'uso vengono utilizzate con successo sia dalle piccole che dalle grandi imprese.

Ogni etichettatrice è caratterizzata da una progettazione specifica che incontra le esigenze di personalizzazione del packaging.

Il modello **LEOPARD FIX** è costruito per applicazione di etichette a colla umida, mentre la **LEOPARD AD** lavora etichette autoadesive.

Inoltre, esiste la possibilità di sfruttare una tecnologia combinata per l'utilizzo di etichette a colla umida e di tipo autoadesivo attraverso modello **LEOPARD FIX + AD**.

La gamma **LEOPARD** le tecnologie costruttive ed i materiali utilizzati permettono di sostenere carichi di lavoro molto pesanti.

Viene prevista una movimentazione meccanica tradizionale: la rotazione dei contenitori avviene con sistema settore dentato e camma programmata.

Le testine premitappo, bloccando i contenitori sui piattelli in modo preciso,

consentono una corretta ed accurata applicazione delle etichette.

La serie è personalizzabile con merosi accessori che consentono di lavorare ogni forma di contenitore ed etichetta.





# Leopard > AD

## Caratteristiche Tecniche

### LEOPARD AD

Stazioni applicatrici JAGUAR 32-70 mt/min.  
Movimentazione carta con motore passo-passo per uscita etichette e riavvolgimento film vuoto.  
Variazione velocità stazione autoadesiva sincronizzata automaticamente alla macchina.  
Fotocellula di stop carta con regolazione ad autoapprendimento per i differenti colori dell'etichetta.  
Fotocellula di presenza contenitore in posizione fissa per ogni stazione.  
Quadro comandi a display installato su ogni stazione con controllo velocità e ritardo start.  
Supporto da tavolo con regolazioni su cinque assi.  
Altezza passaggio carta max. 200 mm.  
Diametro esterno bobina max. 300 mm.  
Diametro interno bobina 45-75 mm.

### Optional stazioni Jaguar

Dispositivo di rottura carta e fine bobina  
Datario a trasferimento termico  
Sensori per etichette trasparenti  
Alimentatore etichette con doppia bobina da terra.  
Sistema di alimentazione etichette con NON STOP.

## Technical features

### LEOPARD AD

*Label application stations JAGUAR 32/70 Mt/min.  
Paper transfer with stepmotor for paper outfeed and empty film recovery.  
Self-adhesive labelling station speed variation automatically synchronized with the machine  
Photocell for paper stop with automatic self-regulation for the read-out of the different label colours  
Photocell of presence of the container in fixed position for each station.  
Controls panelboard fitted on each head with speed production control and delayed start.  
Table support with 5 axes adjustments.  
Max. height of the paper passage 200 mm.  
Max. roller outer diameter 300 mm.  
Max. roller internal diameter 45-75 mm.*

### Jaguar labelling station optional

*Control of label reel end and paper tear-off  
Coding unit with thermic transfer  
Photocell for transparent labels readout  
Ground label feeder by double label reel.  
"NON\_STOP" Label feeder system.*



Leopard ADL





#### Etichette applicabili:

Etichetta di corpo parziale  
Etichetta di corpo avvolgente  
Medaglia o bollino  
Etichetta trasversale tra etichetta e lunetta di spalla  
Lunetta di spalla  
Collarone avvolgente tipo spumante  
Collarino avvolgente sul collo  
Controetichetta  
Seconda Controetichetta  
Etichetta verticale tra etichetta di corpo e controetichetta  
Sigillo di garanzia ad "L" rovesciato  
Sigillo di garanzia ad "U" rovesciato  
Stagnola sul collo bottiglia

#### Materiali etichette:

A colla umida: Carta, Stagnola  
Autoadesive: Carta, Pvc,  
Polipropilene anche trasparenti.

#### Contenitori Lavorabili:

Cilindrici  
Conici  
Quadrati  
 Rettangolari  
Ovali  
Sagomati conici

#### ACCESSORI DISPONIBILI

Piattelli portacontenitore autocentranti per bottiglie cilindriche o sagomate  
Piattelli portacontenitore con ricerca della tacca sul fondo.  
Dispositivo di centraggio della tacca laterale sul contenitore.  
Dispositivi per applicazione sigilli di stato ad "L" o ad "U".  
Dispositivi per applicare stagnola sul collo delle bottiglie.  
Dispositivi di alimentazione etichette autoadesive NON STOP.  
Dispositivo di controllo presenza etichette con espulsore per lo scarto automatico.  
Posizionamento automatizzato dei gruppi di etichettaggio secondo il formato programmato.



Leopard AD



### AVAILABLE OPTIONS

- Self-centering platforms for cylindrical or shaped bottles
- Self-centering platforms with mechanical centering of the bottom notch.
- Device for centering the container lateral notch.
- Device for the application of "U" or "L" shaped tax label.
- Device for the application of an aluminium foil on the bottle neck label.
- "NON\_STOP" label feeder system.
- Presence control of label with automatic single-push ejection for the automatic reject.
- Automatic positioning of the labelling group according to the programmed format.



- Label type:**
- Partial body label
  - Wrap-around body label
  - Premium label or spot
  - Crossing label between label and shoulder neck label
  - Shoulder neck label
  - Wrap-around neck label champagne type
  - Wrap-around neck label
  - Back label
  - Second back label
  - Vertical label between body and back label
  - "L" shaped tax label over the cap
  - "U" shaped tax label over the cap
  - Aluminium foil on the bottle neck

- Label material:**
- By Wet glue system: paper, aluminium foil.
  - By Self-adhesive system: paper, PVC, polypropilene also transparent.

- Container type:**
- Cylindrical
  - Conical
  - Square
  - Rectangular
  - Oval
  - Conical shaped



Leopard FIX + RD



# Leopard > FIX

## Caratteristiche Tecniche

### LEOPARD FIX

Stazioni applicatrici a 2-3-4 palette di prelievo etichetta per produzioni fino a 16.000 Bott./ora.

Lunghezza massima etichetta 180 mm.

Basamento costruito in solida carpenteria metallica ricoperto in acciaio inox. Applicatori costruiti interamente in acciaio inox ed alluminio anodizzato. Funzionamento completamente automatico della macchina: variazione della velocità, movimentazione delle stazioni in base al flusso dei contenitori sulla linea. Rullo distributore colla in gomma antiolio con palette di prelievo in alluminio pressofuso e raschiatore con dosaggio automatico della colla. Magazzino portaetichette a lunga autonomia con doppio spintore per carico etichette senza arresto macchina, con ganci di presa in microfusione di acciaio inox. Tamburo pinze di trasferimento etichette realizzato in microfusione di acciaio inox. Pulizia automatica delle pinze di presa etichetta con spazzole umide e vasche di recupero liquidi di lavaggio. Pompa pneumatica con riscaldatore incorporato da inserire nel secchio colla. Gruppo posto su slitta incrociata di regolazione con indicatori numerici di posizione con possibilità di regolazione con macchina in produzione.

### Optional stazioni FIX

Rullo colla in acciaio inox e palette ricoperte in gomma. Regolazione elettrica altezza stazione.

Frizione elettromagnetica per disinserire gruppo quando non in uso.

Magazzino etichette universale.

## Technical features

### LEOPARD FIX

Labelling stations with 2-3-4 segments for label collection for speed production rates until 16.000 BPH.

Maximum label length 180 mm.

Supporting structure or machine table, made out of sturdy metallic structure in electrically welded steel, grinded surface and also completely coated by sheet in GLAZED stainless steel AISI 304. Applicators completely made out of stainless steel and anodized aluminium. Completely automatic machine functioning: speed variation, movementation of the station according to containers flux in the line. Glueing roller in oil-proof rubber with glue pallets in aluminium and gluescraper with automatic glue microadjustment. Labels fixed magazine in stainless steel for long autonomy with labels-pushing device provided with pretensioned springs without stopping the machine with adjustable grip fingers in stainless steel. Gripper drum for labels transfer on the container wholly made out of stainless steel. Automatic washing of the label gripper fingers by humid brushes, complete with vat for liquids recovery. Pneumatic pump with incorporated glue heater to put in the glue bucket. Wet glue labelling station placed on cross slide for adjustment by position numerical indicators adjustable while the machine is working.

### FIX labelling station optionals

Stainless steel glue roller and rubberized glue-pallets. Electric height adjustment of the wet glue station.

Disconnectable wet glue station by electromagnetic clutch

Universal label magazine.



Leopard FIX + AD



# Leopard > series



Via Giordani, 10 - 46044 Goito Mantova - ITALY  
Tel. +39 0376 68.97.07 - Fax +39 0376 68.96.44  
[www.newteclabelling.it](http://www.newteclabelling.it) - [info@newteclabelling.it](mailto:info@newteclabelling.it)